

Drôlo dè mèhlyo
Drôle de mélange

Tyè on tro dè rîmo ...
Chú pâ réján :
Fan tru l'ècoûla !
Chú pâ tsapouè :
chú tyè ma coûla !

Je ne suis pas régent, je ne suis que ma propre école ! Je ne suis pas charpentier, je ne suis que ma colle !

Chu pâ forthê :
chú tyè on viy'grètzo !
Fretyi panyi
L'é pâ mé on dyètzo !

Je ne suis pas forestier : je ne suis que mon propre sapin sec ! Je ne suis pas fromager, je suis mon propre baignolet !

Chú pâ fayê :
chu mè j'agnállè !
Bochê, panyi :
chú mè dèvallè !

Je ne suis pas berger, je suis mes agnelles ! Je ne suis pas boursier : je suis mes propres dettes !

Chú pâ tôpi :
chú mè dêrbón
Portsê : chú pâ, chú tru cayon !

Je ne suis pas le taupier: je suis mes taupes ! Je ne suis pas porcher, je suis trop goret !

Hyêrdzon chú pâ
panyi vityéro :
Chú tyè mon proúpro purgatóro !

Je ne suis pas enfant de chœur, pas non plus vicaire: je ne suis que mon propre purgatoire !

Chú pâ prèfê,
Panyi pandoúra !
Magnin, l'chú pâ :
tsâthro tyè l'oúra !

Je ne suis pas préfet, pas ruffian non plus! Je ne suis pas châtreur de porcs : je ne châtre que le vent !

Chú pâ m'nèthrê :
chú tyè ma vyoúla
L'é, c'min fènyà
tyè ma rahlyioúla !

Je ne suis pas ménestrel : je ne suis que ma rengaine ! Je ne suis pas un faneur: je suis mon propre râteau !

Chú pâ martyan
Dè camintran :
Lè hyîndrè mè ... bourlon lè man !

Je ne suis pas marchand de carnaval : les cendres ... me brûlent les mains !

Payjan : chú pâ
ti mè j' intsan
Dú bin di j'an
L'an ... fotu l'can ...

Je ne suis pas Paysan : tous mes en-champs ont ... foutu le camp: il y a bien des années ...

Chú mè, ma vatse
âryo to mîmo :
Findya, la ch'nalye
Oujâ, le rîmo !

Je ne suis que ma propre vache et je me traite moi-même : fendue, la sonnaïlle, usé, le cuir !

Chú tyè na ch'nalye !
Tyè l'bèthèyi
D'on tsámo gri
Hô pa di bri
D'mè chovinyi !
Chú on dyan chin vî
Chu Dyan-chin-têrra
L'é pâ na pêrra
L'é rin réchu !
chu Dyan chin dzà
chu on Dyan chin prâ !
Chu on Dyan chin vatse !
Chu on Dyan chin pêrra !
On Dyan chin Dyú !
L'é tyè la hlyotse è pâ mé l'rîmo !
L'é tyè lè lin !
Tyè on tro dè dzà pa chu la tîtha !
L'é tyè lè din, chin l'dzà, le mândzo d'la rahlyoúla !
Âmèré bin oublyâ to chin qu'm'an de a l'ècoúla !
A chè dèmandâ ...

Ch'l'ari on vâ !
Fô on tro dè dzà po fêr'na pouna !
On Dyan chin cotsè !
Chú l'Dyan chin Lé !
On Dyan chin dzé !
Dyan dou lé-Blyan!
Dyan chin lathi
Chú Dyan-chin-vatse !
L'Armalyi blyan
D'on vani nê!
L'armalyi gri d'na Têrra-Rodze!
Le mulè gri di Nîrè-Dzà!
On polyin ródzo di Blyan-Ru!
On tsámo blyan dè Vani-Nê,
Oun ègga vêrda dè blyan ru
N'êrbánna nêre hô pa la Vêrda,
pa di Nêr'îvouè,
On muton nê pa di j'êrbîvouè!
On Dyan chin vatse!
D'na Dyithe a bà
drôla dè bithe!
drôla dè bagne!
Drôlo d'oji!
Drôlo dè thê dè prâ d'l'èchè!
On Dyan-chin-têrra:
ti mè j'intsan
l'an fotu l'can!